

# Hymn

## God of Grace and God of Glory

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

## 诸天赞美

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: July 6, 2023



# 諸天讚美

Praise the Lord! Ye Heavens, Adore Him

第1,2節修聖詩 21  
第3節紀實生譯, 1973

From the FOUNDLING HOSPITAL COLLECTION, 1796

HYFRYDOL 87 87雙  
ROWLAND H. PRICHARD, 1855

1 - 2 | 1. 2 3 | 4 - 3 | 2 1 2 | 5 - 4 | 3 - 3 | 2 1 2 | 1 - - |

1. 諸天啊皆當讚美主; 衆天使同心敬拜。  
2. 讚美主因祂大榮耀; 祂應許從不落空。  
3. 敬向主獻崇拜, 讚美, 尊貴, 榮耀都歸主。

1 - 2 | 1. 2 3 | 4 - 3 | 2 1 2 | 5 - 4 | 3 - 3 | 2 1 2 | 1 - - |

日和月歡欣同事奉, 衆星宿快來擁戴。  
神和喜悅聖徒皆得勝, 罪與死驅除無蹤。  
長和幼齊聲同頌讚, 心悅服向主拜俯。

5 - 5 | 5 4 3 | 4 - 4 | 4 3 2 | 3 - 3 | 3 4 5 | 5 4 3 | 2 - - |

衆讚美, 當來讚美主! 全宇宙同心順服;  
衆讚美, 當來讚美主! 全宇宙同心順服;  
衆讚美, 當來讚美主! 全宇宙同心順服;

5 3 5 | 4 2 4 | 3 1 3 | 2 3 4 3 2 | 5 - 5 | 6 5 4 | 3 - 2 | 1 - - ||

主定律必永不廢去, 引導我們行正路。  
天與地一切不創造物, 稱頌主名到永恆。  
像天使侍奉在祂前, 至地, 上主, 旨, 得, 成。

## Praise the Lord! Ye Heavens Adore Him

From Psalm 148

Praise ye Him sun and moon; praise Him all ye stars. — Psalm 148:3

Foundling Hospital Collection, Stanzas 1, 2

Edward Osler, Stanza 3

FABEN

John H. Willcox

1 諸天啊! 皆當讚美主, 衆天使同心敬拜;  
 2 讚美主! 因祂大榮耀, 祂應許永不落空;  
 3 衆信徒同心來奉獻, 敬拜主恩典無限;

1 Praise the Lord! ye heavens, a-dore Him, Praise Him, an-gels in the height;  
 2 Praise the Lord! for He is glo-rious, Nev-er shall His prom-ise fail;  
 3 Wor-ship, hon - or, glo - ry, bless - ing, Lord, we of - fer un - to Thee;

1 日和月歡欣同奉, 衆星宿快來擁戴。  
 2 神喜悅聖徒皆得勝, 罪與死驅除無蹤。  
 3 長和幼齊聲同頌讚, 同跪拜在主台前。

1 Sun and moon, re-joice be - fore Him, Praise Him, all ye stars of light.  
 2 God hath made His saints vic - to-rious, Sin and death shall not pre - vail.  
 3 Young and old, Thy praise ex - press-ing, In glad hom - age bend the knee.

1 衆口舌當來讚美主, 全宇宙同心順服;  
 2 讚美主因祂之救恩, 衆天軍宣揚主能;  
 3 衆聖徒在天同稱頌, 主台前我心虔誠;

1 Praise the Lord! for He hath spo - ken, Worlds His might - y voice o - beyed:  
 2 Praise the God of our sal - va - tion, Hosts on high, His power pro - claim;  
 3 All the saints in heaven a - dore Thee, We would bow be - fore Thy throne:

1 主定律必永不廢去, 引導我們走義路。  
 2 天與地一切創造物, 稱頌主名到永恒。  
 3 像天使事奉在主前, 願在地主旨得成。阿門。

1 Laws which nev - er shall be bro - ken For their guid-ance He hath made.  
 2 Heaven and earth and all cre - a - tion Laud and mag - ni - fy His name.  
 3 As Thine an - gels serve be - fore Thee, So on earth Thy will be done. A-men.

## 6

## 诸天赞美

崇拜颂赞  
三一真神1=F  $\frac{4}{4}$ 

5.5 | 1 1 2 2 | 3.4 5 - 5 3 | 3 2 4 2 1 7 | 1 - -

1. 赞美 上主, 诸天 敬 拜, 天使 高 歌 奏天 籁;

2. 赞美 上主显赫 光 荣, 主的 应 许 永真 诚。

3. 敬拜, 尊崇感谢, 赞 扬, 我众 身 心 全献 上。

5.5 | 1 1 2 2 | 3.4 5 - 5 3 | 3 2 4 2 1 7 | 1 - -

1. 在主 面前日月 愉 快, 光华 星 辰 颂主 宰。

2. 主领 圣徒靠恩 得 胜, 罪恶 死 亡 失权 柄。

3. 老少 同声赞美 高 唱, 屈膝 敬 拜 多欢 畅。

7.1 | 2 2 3 3 | 4.3 4 - 2. 2 | 3 3 <sup>#</sup>4 4 | 5 - -

1. 赞美 上主, 赏赐 慈 爱, 主声 威 严 传世 代;

2. 赞美 上主救恩 丰 盛, 天军 齐 唱 颂权 能;

3. 天上 众圣主前 景 仰, 我们 欢 乐 同颂 扬 ;

5.5 | 1 1 2 2 | 3.4 5 - 5 3 | 3 2 4 2 1 7 | 1 - - ||

1. 一切 圣言永恒 不 衰, 主赐 诚 命 金石 开。

2. 天上 地下一切 生 灵, 赞美 宣 扬 主圣 名。

3. 主的 使者侍立 在 旁, 神旨 成 就 在地 上。



## 6

## 诸天赞美

崇拜颂赞  
三一真神1=F  $\frac{4}{4}$ 

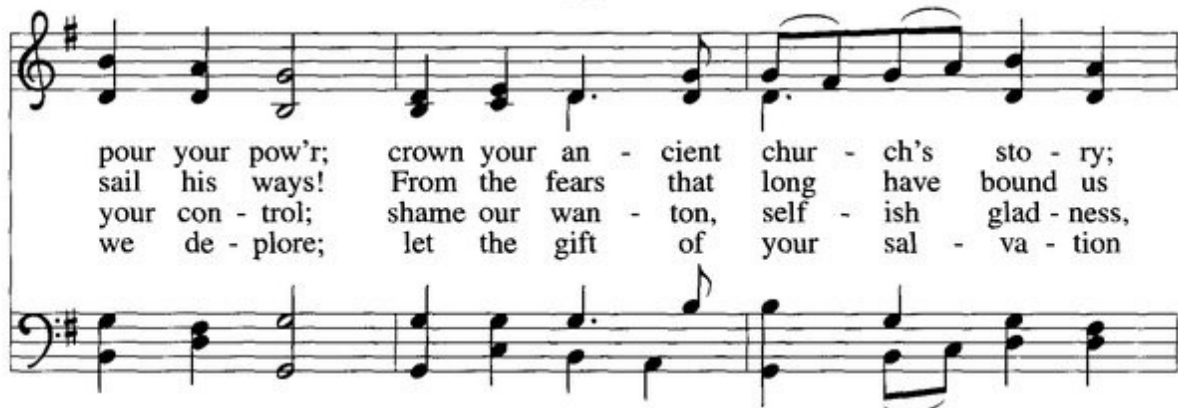
1 2 3	5.5	1 1 2 2	3.4 5 - 5 3	3 2 4 2 1 7	1 - -
	5.5	5 5 5 5	5 5 - 1 1	6 6 5 5	5 - -
	5.5	1 1 7 7	1.2 3 - 1 1	6 2 3 2	3 - -
	5.5	3 3 5 5	1 1 - 3 3	4 4 5 5	1 - -
1 赞美 上主, 诸天 敬拜, 天使 高歌 奏天 籁; 2 赞美 上主显赫 光荣, 主的 应许 永真 诚。 3 敬拜, 尊崇感谢, 赞扬, 我众 身心 全献 上。					
在 主 主 老 少	5.5	1 1 2 2	3.4 5 - 5 3	3 2 4 2 1 7	1 - -
	5.5	5 5 5 5	5 5 - 1 1	6 6 5 5	5 - -
	5.5	1 1 7 7	1.2 3 - 1 1	6 2 3 2	3 - -
	5.5	3 3 5 5	1 1 - 3 3	4 4 5 5	1 - -
在主 面前 日月 愉快, 光华 星辰 颂主 宰。 主领 圣徒 靠恩 得胜, 罪恶 死亡 失权 柄。 老少 同声 赞美 高唱, 屈膝 敬拜 多欢 畅。					
赞 美 天 上	7.1	2 2 3 3	4.3 4 - 2. 2	3 3 #4 4	5 - -
	5.5	5 7 1 1	2.1 2 - 7. 7	1 1 1 1	7 - -
	2.2	2 5 5 6	6 6 - 5. 5	5 5 6 1	2 - -
	5.6	7 5 1 6	2 2 - 5. 5	1 7 6 6	5 - -
赞美 上主, 赏赐 慈爱, 主声 威严 传世 代; 赞美 上主救恩 丰盛, 天军 齐唱 颂权 能; 天上 众圣主前 景仰, 我们 欢乐 同颂 扬;					
一 切 天 上 的	5.5	1 1 2 2	3.4 5 - 5 3	3 2 4 2 1 7	1 - -
	5.5	5 5 5 5	5 5 - 1 1	6 6 5 5	5 - -
	5.5	1 1 7 7	1.2 3 - 1 1	6 2 3 2	3 - -
	5.5	3 3 5 5	1 1 - 3 3	4 4 5 5	1 - -
一切 圣言 永恒 不衰, 主赐 诚命 金石 开。 天上 地下一切 不生 灵, 赞美 宣扬 主圣 名。 主的 使者侍立 在旁, 神旨 成就 在地 上。					

## 705

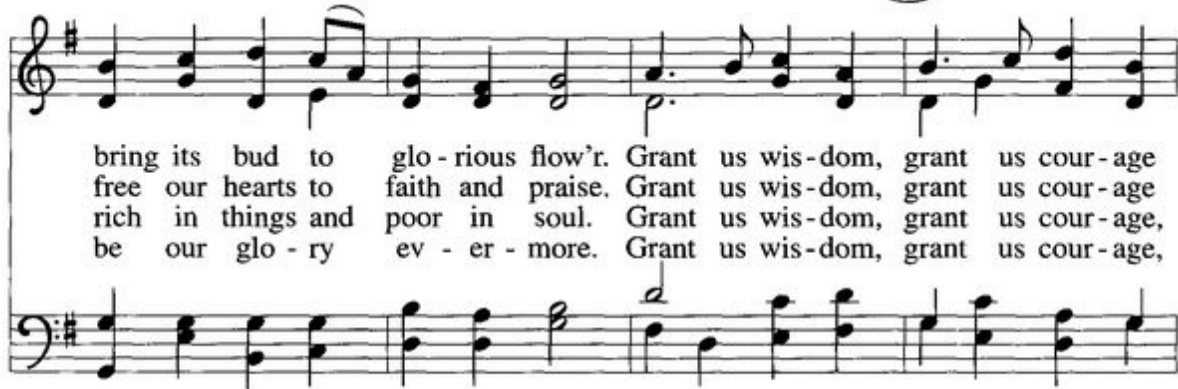
## God of Grace and God of Glory



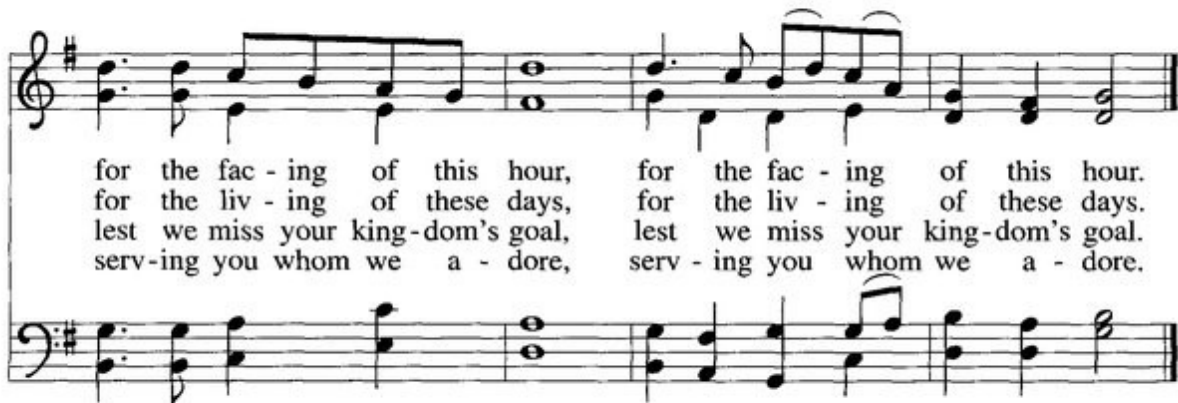
1 God of grace and God of glo - ry, on your peo - ple  
 2 Lo! The hosts of e - vil round us scorn the Christ, as -  
 3 Cure your chil - dren's war - ring mad - ness; bend our pride to  
 4 Save us from weak res - ig - na - tion to the e - vils



pour your pow'r; crown your an - cient chur - ch's sto - ry;  
 sail his ways! From the fears that long have bound us  
 your con - trol; shame our wan - ton, self - ish glad - ness,  
 we de - plore; let the gift of your sal - va - tion



bring its bud to glo - rious flow'r. Grant us wis - dom, grant us cour - age  
 free our hearts to faith and praise. Grant us wis - dom, grant us cour - age  
 rich in things and poor in soul. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 be our glo - ry ev - er - more. Grant us wis - dom, grant us cour - age,



for the fac - ing of this hour, for the fac - ing of this hour.  
 for the liv - ing of these days, for the liv - ing of these days.  
 lest we miss your king - dom's goal, lest we miss your king - dom's goal.  
 serv - ing you whom we a - dore, serv - ing you whom we a - dore.

## 307 God of Grace and God of Glory

1 God of grace and God of glo - ry, on thy peo - ple  
 2 Lo! the hosts of e - vil round us scorn thy Christ, as -  
 3 Cure thy chil - dren's war - ring mad - ness; bend our pride to  
 4 Save us from weak res - ig - na - tion to the e - vils

pour thy power; crown thine an - cient chur - ch's sto - ry; bring its  
 sail his ways! From the fears that long have bound us free our  
 thy con - trol; shame our wan - ton, self - ish glad - ness, rich in  
 we de - plore. Let the gift of thy sal - va - tion be our

bud to glo - rious flower. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 hearts to faith and praise. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 things and poor in soul. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 glo - ry ev - er - more. Grant us wis - dom, grant us cour - age,

for the fac - ing of this hour, for the fac - ing of this hour.  
 for the liv - ing of these days, for the liv - ing of these days.  
 lest we miss thy king - dom's goal, lest we miss thy king - dom's goal.  
 serv - ing thee whom we a - dore, serv - ing thee whom we a - dore.

This stirring hymn used at the opening of Riverside Church in New York in 1930 was penned by its widely-known and influential pastor, and it has gained a firm place in English-language hymnals around the world. The Welsh tune name honors the Rhondda Valley in Glamorganshire.

# God of Grace and God of Glory 464

1. God of grace and God of glo - ry, on thy peo - ple  
 2. Lo! the hosts of e - vil round us scorn thy Christ, as -  
 3. Cure thy chil - dren's war - ring mad - ness; bend our pride to  
 4. Set our feet on loft - y pla - ces; fill our lives that  
 5. Save us from weak res - ig - na - tion to the e - vils

1. pour thy power; crown thine an - cient church - 's sto - ry;  
 2. sail thy ways! From the fears that long have bound us,  
 3. thy con - trol; shame our wan - ton, self - ish glad - ness,  
 4. we may be strength - ened with all Christ - like gra - ces  
 5. we de - plore; let the search for thy sal - va - tion

1. bring its bud to glo - rious flower. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 2. free our hearts to faith and praise. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 3. rich in things and poor in soul. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 4. pledged to set all cap - tives free. Grant us wis - dom, grant us cour - age,  
 5. be our glo - ry ev - er - more. Grant us wis - dom, grant us cour - age,

1. for the fac - ing of this hour, for the fac - ing of this hour.  
 2. for the liv - ing of these days, for the liv - ing of these days.  
 3. lest we miss thy righ - teous goal, lest we miss thy righ - teous goal.  
 4. lest we fail our call from thee, lest we fail our call from thee.  
 5. serv - ing thee whom we a - dore, serv - ing thee whom we a - dore.

WORDS: Harry Emerson Fosdick, 1930  
 MUSIC: John Hughes, 1907

CWM RHONDDA  
 87.87.877

Alt. tune: REGENT SQUARE